

Meditation on today's readings:

"There are in the end three things that last: faith, hope, and love, and the greatest of these is love."

1 Corinthians 13:13

Life is simple. The meaning of life is love, for God is Love (1 Jn 4:16). All we have to do is to love God with all our hearts (Dt 6:5), love ourselves (Mt 22:39), and love our neighbors (Mt 22:39).

God is easy to love sometimes (see Lk 4:22). But then He speaks the truth in love (see Eph 4:15), and we desire to throw Him over a cliff (Lk 4:29-30). Moreover, we live in the midst of an epidemic of self-hatred. Abortion, euthanasia, alcoholism, addictive behavior, the idolatry of TV addiction, and major influences in our culture of death are obvious or subtle manifestations of self-hatred. Finally, to love our neighbors means to love everyone, including our enemies (Mt 5:43-44).

How can we relate to God, Who is Love, when we are not in love or even loving? "We, for our part, love because He first loved us" (1 Jn 4:19). Do a one-minute crucifix novena. Look at a crucifix for at least one minute a day for nine days. Let the Spirit reveal in a new way Abba's love for you (Gal 4:6; Rm 5:5).

Prayer: Abba, may I live in love and live in You (1 Jn 4:16).

Promise: "If I give everything I have to feed the poor and hand over my body to be burned, but have not love, I gain nothing." (1 Cor 13:3)

Praise: Praise You, risen Jesus, "the Way, and the Truth, and the Life" (Jn 14:6). We adore You forever! Alleluia!

Taken from "One Bread, One Body"

Meditación sobre las lecturas de hoy:

"En una palabra ahora existen tres cosas: la fe, la esperanza y el amor, pero la más grande de todas es el amor"

1 Corintios 13:13

La vida es simple. El significado de la vida es amor, porque Dios es Amor (1 Jn 4:16). Todo lo que tenemos que hacer es amar a Dios con todo nuestro corazón (Dt 6:5), amarnos a nosotros mismos (Mt 22:39) y amar a nuestro prójimo (Mt 22:39).

La vida es humanamente imposible, porque el sentido de la vida es amor y es humanamente imposible amar. Dios es fácil de amar algunas veces (ver Lc 4:22). Pero luego Él habla la verdad en amor (ver Ef 4:15), y deseamos tirarlo por un precipicio (Lc 4:29-30). Además, aunque es bastante fácil ser egoísta, es humanamente imposible amarnos a nosotros mismos. Vivimos en medio de una epidemia de auto odio. El aborto, la eutanasia, el alcoholismo, el comportamiento adictivo, la idolatría de la adicción a la televisión y las principales influencias en nuestra cultura de muerte son manifestaciones obvias o sutiles del odio hacia uno mismo. Finalmente, amar a nuestro prójimo significa amar a todos, incluso a nuestros enemigos (Mt 5:43-44). Esta es la indicación más obvia de la imposibilidad humana del amor.

¿Cómo podemos relacionarnos con Dios, Quien es Amor, cuando no estamos enamorados o incluso no le amamos? "Nosotros amamos porque Dios nos amó primero" (1 Jn 4:19). Haz una novena de crucifijo de un minuto. Mire un crucifijo durante al menos un minuto al día durante nueve días. Deje que el Espíritu revele de una nueva manera el amor de Abba por ti (Gál 4:6; Rom 5:5).

Oración: Abba, que yo viva enamorado y viva en Ti (1 Jn 4:16).

Promesa: "Aunque repartiera todos los bienes para alimentar a los pobres y entregara mi cuerpo a las llamas, si no tengo amor, no me sirve para nada" (1 Co 13:3).

Alabanza: Alabado seas, Jesús resucitado, "el Camino, la Verdad, y la Vida" (Jn 14:6). ¡Te adoramos por siempre! ¡Aleluya!

Tomado de "Un Pan Un Cuerpo"

February 3/ Febrero 2019
Fourth Sunday of Ordinary Time/ Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario

SACRAMENTAL PREPARATION
PREPARACION DE SACREMENTOS

Baptism Preparation
Preparación Bautismal

1st Saturdays at 3pm in the Parish Hall
Primer Sábado 3pm En el Salón Parroquial.

Marriage Preparation
Preparación Para Matrimonio

Fridays/*Viernes* 6pm in February, June & October
 Call the office 6 months before the Wedding *Llamar a la oficina 6 meses antes de la Boda.*

RCIA~Adult Sacramental Preparation
Preparación Sacramental para Adultos

Wednesdays/*Miercoles* 5pm English
 Saturdays/*Sabado* 7am *Español*
 Tuesdays/*Martes* 7pm *Español*

Let us Pray for our Sick and Suffering
Oremos por nuestros enfermos
y por los que sufren

Robert Adams
 Bevin Annis
 Cheryl Baker
 Sharon Blair
 Fr. Camillus Blazak
 Neelis & Bernice Braud
 Bill Bullock
 Amanda Cameron
 Maria Elsa Casas
 Maria Theresa I. Castro
 Zach Clecker
 Tracey Cleckler
 Maxie Cox
 Margaret Czajkowski
 Nell Dornhecker
 Mason Farley
 Fran & Joe Flaherty II
 Jairo Gamez
 Ralph & Elena Gilbreath
 Paula Goza
 Robin Gillespie
 Francisco Gomez
 Javier Gonzalez
 Judy Hodges
 Olive Jones
 Maria Ofelia Lemus
 George Mager
 Jill Mager
 Matthew Maupin
 Shelby McIntyre
 Jeniffer Mckenzie
 Beatriz Medrano
 Joshua Mendez

John & Carolyn Meyer
 Anali Monroy-Trejo
 Kenny Moon
 Nestor Morales
 Mary Nichols
 Fidelina Olvera-Gamez
 Oralia Perez
 Cynthia Philips
 Patty Philips
 Archie Quizon
 Imelda Ramirez-Reya
 Dionicio Ramon
 Aubrey Scranton
 Rafael Silva-Hernandez
 Connor Shankles
 Wally Sunderman
 Annette Sunderman
 Edwin Tomas
 Harry Tucker
 Juan Vargas Lopez
 Penny Vaughn
 Magdaleno Vilorio
 Rita K. Whala-McDonald
 Molly Wells
 Daniel Wilson
 Erby Wooten



WELCOME TO OUR LADY OF THE VALLEY

If you are new to our parish, we hope that you will find our parish a place where your faith will be nourished and a place where you will share your special gifts with our parish family. Your prayers, your presence and your talents are most welcome.

Registrations forms can be found in the vestibule by the bulletin board or in the Church Office.

PARISH CONTACTS
CONTACTOS PARROQUIALES

- Secretary/Secretaria**..... Vicki Wilkins
 256-845-4774, olvfp@farmerstel.com
- Receptionist/Recepcionista**..... Susana Herrera
 256-845-4774, olvfpsec@farmerstel.com
- Bulletin editor/ Editora de Boletin** Betty Guzman
 256-845-4774, olvfpbulletin@farmerstel.com
- Director of Religious Education (K-8)**..... Micheal Speyrer
 256-979-1831 or 256-979-1592, olvfpdre@farmerstel.com
- Hispanic Ministry/Ministerio Hispano**..... Maria del Consuelo
 256-979-1450, olvhm@farmerstel.com
- Maintenance/Mantenimiento**..... Paul Semmens
 256-361-4580, epaulsemmens@gmail.com
- Confirmation/High School Ministry**..... Christina Semmens
 256-603-0225, semcsem@aol.com
- Catecismo Para Adultos, Español**..... Maria Perez
 256-630-9630
- RCIA/Adult Sacraments in English**..... Fr. Mark Spruill
 256-979-1475
- Catholic Women's Club**..... Kathy Kuhn, 256-418-0829
- Cursillo in English**..... Diane McMullan, 256-996-8852
- Cursillo en Espanol**..... Antonio Guzman, 205-405-1047
- Crecimiento Hombres**..... Brigido Martinez, 256-868-0322
- Crecimiento Mujeres**..... Matilde Gomez, 256-630-7258
- Grupo de Oración-Ft. Payne**..... Blanca Morales, 256-996-0924
- Grupo de Oración-Collinsville**..... Alfonso Segura, 256-516-2309
- Young Adults/Jovenes Adultos**... Maria y Jesus Jose, 256-465-1311
- Knights of Columbus**..... Jason Shores 256-418-5234
- Pastoral Council/Concejo Pastoral**..... Joe Flaherty, 256-899-3315
- Bread of Life/Pan de Vida**..... Linda Murray, 256-844- 9814
- Food Pantry/Almacén de Comida**..... Tom Mager, 256-996-9585
- San Rafael Ministry**..... Jasmin Lopez 256-418-0162

February 3/ Febrero 2019
Fourth Sunday of Ordinary Time/ Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario

RELIGIOUS EDUCATION (K-8)
EDUCACIÓN RELIGIOSA

To comply with the Diocese's "Safe Environment Guidelines for the Protection of Young People," catechists will be presenting a short lesson in all classrooms during February. This material is available in the Office of Religious Education website under the "Safe Environment link: www.bhm-ore.com. Parents have the right to "opt out" their children from this training. Contact the office if you wish to do so.

Para cumplir con las "Pautas para un ambiente seguro para la protección de los jóvenes" de la Diócesis, los catequistas presentarán una breve lección en todos los salones durante Febrero. Este material está disponible en el sitio web de la Oficina de Educación Religiosa bajo el enlace "Ambiente seguro: www.bhm-ore.com. Los padres tienen el derecho de "excluir" a sus hijos de esta capacitación. Póngase en contacto con la oficina si desea

There will be a meeting for teachers concerning Safe Environment Guidelines immediately after class on Sunday, Feb. 3, and Monday, Feb. 4th.

Habrá una reunión para maestros con respecto a las Pautas de Ambiente Seguro inmediatamente después de la clase el Domingo 3 de Febrero y el 4 de Febrero.

Office Hours/ Horas de Oficina:
Monday/Lunes-Friday/ Viernes 10am-4pm.
Wednesday/Miércoles 10am-7pm

Office/ oficina: 256-979-1831
olvfpdre@farmerstel.com

HISPANIC MINISTRY
MINISTERIO HISPANO

PRAYER GROUP / GRUPO DE ORACIÓN

The Hispanic Catholic Charismatic Renewal Prayer Group invites you to join every Sunday in Fort Payne at the Sanctuary at 5pm and at the House of Prayer in Collinsville at 5:30pm.

El Grupo de Oración de la Renovación Carismática Católica Hispana le invita a unirse cada Domingo en Fort Payne en el Santuario a las 5pm y en Collinsville en la Casita de Oración a las 5:30pm

MEN AND WOMEN BIBLE STUDY
ESTUDIO BIBLICO PARA HOMBRES Y MUJERES

Every Friday at 6pm at the New RE Building
Cada Viernes a las 6pm en el Nuevo Edificio de ER

BAPTISMS / BAUTISMOS

Registrations at the Parish Office.
Registraziones en la Oficina de la Parroquia.

Quinceañeras

Habrá un Retiro para Quinceañeras el Domingo
17 de Febrero, 3-6pm.

There will be a Retreat for Quinceañeras on Sunday,
February 17th, 3-6pm.

HIGH SCHOOL MINISTRY
MINISTERIO DE LA ESCUELA SECUNDARIA
Christina Semmens, 256-603-0225

Confirmation

Confirmation 1 Small Groups
Mondays, 5:30pm-7:15pm
Begin in Church, then in Small Groups

Mon Feb 4	Small Groups Meet
Mon Feb 11	Small Groups Meet
Mon Feb 18	Small Groups Meet
Mon Feb 25	Small Groups Meet

Next Youth Group Meeting on Wed, Feb 6, 5:45-7pm

~~~~~

**Confirmación**

**Confirmación 1 Grupos pequeños**  
**Lunes, 5:30 pm - 7:15 pm**  
**Comienza en la Iglesia, luego en Grupos Pequeños**

|                   |                           |
|-------------------|---------------------------|
| <b>Lun Feb 4</b>  | Grupo Pequeños en Session |
| <b>Lun Feb 11</b> | Grupo Pequeños en Session |
| <b>Lun Feb 18</b> | Grupo Pequeños en Session |
| <b>Lun Feb 25</b> | Grupo Pequeños en Session |

**Próxima Reunión de Grupo Juvenil el Miércoles,**  
**6 de Febrero, 5:45-7pm**

**ADULT SACRAMENTAL PREPARATION**  
**PREPARACION SACRAMENTAL PARA ADULTOS**

**RCIA (English)**

RCIA continues every Wednesday in the Parish Hall at 6pm for anyone interesting in becoming Catholic, wanting to learn more about the Faith, or if you are missing any sacraments.

**Catecismo de Adultos**  
**(Español)**

*Las clases de Sacramentos para Adultos continúan los Sábados de las 7-9am O los Martes de las 7-9pm.*

*Además, cualquiera que desee actuar como patrocinador de cualquiera de estos adultos que se prepararán para la Primera Comunión y la Confirmación, por favor vanga a la oficina y regístrese. Se le pedirá que asista a algunas de las clases con los candidatos.*

## MASS INTENTIONS

### FEB 2 SATURDAY/ SÁBADO

6pm Mass  
Intention: Beatriz Medrano

### FEB 3 SUNDAY/ DOMINGO

10am Mass (English)  
Intention: Dwayla Harcrow +  
1pm *Misa (Español)*  
Intencion: Rita K. WhalaMcDonald

### FEB 4 MONDAY/ LUNES No Mass/ No Hay Misa

### FEB 5 TUESDAY/ MARTES

6pm Mass  
Intention: Archie Quizon

### FEB 6 WEDNESDAY/ MIÉRCOLES

5pm Mass  
Intention: Deacon Al Germann +

### FEB 7 THURSDAY/ JUEVES

6pm Mass  
Intention: Bob & Atha Wilkins +

### FEB 8 FRIDAY/ VIERNES

9am Mass  
Intention: Jorge Antonio Acuna

### FEB 9 SATURDAY/ SÁBADO

6pm Mass  
Intention: Juana Francisco-Matias +

### FEB 10 SUNDAY/ DOMINGO

10am Mass (English)  
Intention: Bernice Small +  
1pm *Misa (Español)*  
Intencion: Heberto Reza +

## SCRIPTURE READINGS

### FEB 2

Malachi/*Malaquías* 3:1-4; Hebrews/*Hebreos* 2:14-18;  
Psalms/*Salmo* 24; Luke/*Lucas* 2:22-40

### FEB 3

Jeremiah/*Jeremías* 1:4-5, 17-19; Psalm/*Salmo* 71;  
1 Corinthians/*1 Corintios* 12:31-13:13; Luke/*Lucas* 4:21-30

### FEB 4

Hebrews/*Hebreos* 11:32-40; Psalm/*Salmo* 31; Mark/*Marcos* 5:1-20

### FEB 5

Hebrews/*Hebreos* 12:1-4; Psalm/*Salmo* 22; Mark/*Marcos* 5:21-43

### FEB 6

Hebrews/*Hebreos* 12:4-7, 11-15; Psalm/*Salmo* 103; Mark/*Marcos* 6:1-6

### FEB 7

Hebrews/*Hebreos* 12:18-19, 21-24; Psalm/*Salmo* 48; Mark/*Marcos* 6:7-13

### FEB 8

Hebrews/*Hebreos* 13:1-8; Psalm/*Salmo* 27; Mark/*Marcos* 6:14-29

### FEB 9

Hebrews/*Hebreos* 13:15-17, 20-21; Psalm/*Salmo* 23; Mark/*Marcos* 6:30-34

### FEB 10

Isaiah/*Isaías* 6:1-8; Psalm/*Salmo* 138;  
1 Corinthians/*1 Corintios* 15:1-11; Luke/*Lucas* 5:1-11

## WEEK AT A GLANCE/ SEMANA DE VISIÓN

### FEBRUARY/ FEBRERO 3-10

#### February 4 *Febrero* Monday/ *Lunes*

5:30-6pm Adoration/*Adoracion*  
6-7:15pm Confirmation prep and First Communion/ Preparacion de Confirmacion y Primera Comunion  
6pm ESL Classes/ *Clases de Ingles*

#### February 5 *Febrero* Tuesday/ *Martes*

5pm Prayer Group Leadership Meeting (Spanish)/ *Junta de Lideres de Grupo de Oracion*  
7pm Young Adults/ *Adultos Jovenes*  
7-9pm Adult Sacramental prep (Spanish)/ Preparacion de Sacramentos para Adultos

#### February 6 *Febrero* Wednesday/ *Miercoles*

6pm RCIA

#### February 7 *Febrero* Thursday/ *Jueves*

6pm ESL Classes/ *Clases de Ingles*  
7pm K of C 4th Degree/ *C de C 4 Grado*

#### February 8 *Febrero* Friday/ *Viernes*

6pm Marriage Preparation (Spanish)/ *Preparacion de Matrimonio (Español)*  
6pm Bible Study (Spanish)/ *Estudio Biblico*

#### February 9 *Febrero* Saturday/ *Sabado*

7am-9am Adult Sacrament prep (Spanish)/ *Preparacion de Sacramentos para Adultos*  
8am Estudio Biblico (Español)  
9am Bible Study (English)  
7pm Music Group meeting for Triduum/ *Reunion del Grupo de Musica para Triduum*

#### February 10 *Febrero* Sunday/ *Domingo*

11:15am RE (K-8)/ *ER (K-8)*

February 3/ Febrero 2019

Fourth Sunday of Ordinary Time/ Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario

**PARISH SPIRITUAL FORMATION**  
*FORMACIÓN ESPIRITUAL PARA PARROQUIA*

**Weekly Adoration**  
**Mondays from 5:30-6pm.**

**Upcoming Events! Save the Dates!**

- **Parish Retreat Day with the Franciscan Friars Poor of Jesus Christ**
- **Sat, February 23, 9:30am-4:30pm**
- **Overnight Adoration**  
**Sat, March 2, 7pm-Sun, March 3, 10am**
- **Beginning March 1st Lenten Bible Study,**  
**Fridays, 6:30-8pm**

~~~~~

Adoración Semanal los
Lunes de 5:30-6pm.

¡Próximos Eventos! ¡Guarde las fechas!

- **Día de Retiro Parroquial con los Frailes Franciscanos Pobres de Jesucristo**
Sábado, 23 de Febrero, 9:30am-4:30pm
- **Adoración durante la noche Sábado, 2 de Marzo, 7 pm- 3 de Marzo, 10 am**
- **A partir del 1 de Marzo Estudio Bíblico de Cuaresma, Viernes, 6:30-8pm**

FORMED HIGHLIGHT OF THE WEEK

- Check out the "Community" page at the bottom of your FORMED app when you log in to get easy Access to the parish "picks of the week"!
- TO deepen your faith, watch Episode Four, "Bring about the Obedience of Faith" of the *Echo* series by Bishop Donald Hying.
- **NO CODE NEEDED ANYMORE!** Simply go to **www.olvfortpayne.formed.org** and you can create your account to get immediate access to FORMED.

FORMED PUNTOS A DESTACAR ESTA SEMANA

- *¡Mira la página de "Comunidad" en la parte inferior de tu aplicación FORMED cuando te conectas para obtener acceso fácil a las "selecciones de la semana" de la parroquia!*
- *PARA profundizar su fe, vea el Episodio Cuatro, "Traiga la Obediencia de la Fe" de la serie Echo del Obispo Donald Hying.*
- **NINGÚN CÓDIGO NECESARIO!** *Simplemente vaya a **www.olvfortpayne.formed.org** y puede crear su cuenta para obtener acceso inmediato a FORMED.*

VOCATIONS/VOCACIONES
Priestly Discernment Weekend
Feb 22-24, 2019.

A free retreat for any young man age 18-35 who is interested in learning more about the diocesan priesthood. Contact Kristin Sessions in the Diocesan Vocations Office to register.

Please continue pray for vocations to the priesthood, religious, married and consecrated life and pick up a copy of VISIONS magazine to help in discernment.

Fin de semana de Discernimiento Sacerdotal
22-24 de Febrero del 2019.

Un retiro gratuito para cualquier joven de 18 a 35 años que esté interesado en aprender más sobre el sacerdocio diocesano. Póngase en contacto con Kristin Sessions en la Oficina de Vocaciones de la Diócesis para registrarse.

Por favor, continuen orando por las vocaciones al sacerdocio, a la vida religiosa, casada y consagrada, y recoja una copia de la revista VISIONS para ayudar en el discernimiento.

~~~~~

Please continue to pray for the unborn and that life be protected from conception to natural death



*Por favor, continúe orando por los no nacidos y que la vida esté protegida desde la concepción hasta la muerte natural.*

**Annulments**

If you need information about an annulment of a marriage (Civil or by the Church), please come to the Parish Office to talk with Mrs. Vicki Wilkins.

**Anulaciones**

Si necesitas informacion acerca de la Anulación de un Matrimonio (Civil o por la Iglesia), por favor vengan a la oficina Parroquial para ponerse en contacto con la Señora Vicki Wilkins.

**February 3/ Febrero 2019**  
**Fourth Sunday of Ordinary Time/ Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario**

**FINANCIAL STEWARDSHIP/ADMINISTRACIÓN FINANCIERA**  
**JANUARY/ENERO 2019**

**CAPITAL CAMPAIGN/LA CAMPAÑA CAPITAL**

|                                           |            |
|-------------------------------------------|------------|
| Amount pledged as of 01/31                | \$712,832. |
| Paid Pledges/ <i>Promesas Pagada</i>      | \$328,649. |
| Unpaid Pledges/ <i>Promesas No Pagada</i> | \$384,183. |

**BUILDING FUND:**

|                                                    |            |
|----------------------------------------------------|------------|
| Bldg. Fund Balance/ <i>Balance de Construcción</i> | \$6,087.   |
| Parish Debt/ <i>Deuda de la Parroquia</i>          | \$128,969. |

**Please pray for our men and women in the military and also for their families.**



***Por Favor, oremos por nuestros hombres & mujeres en las fuerzas armadas y tambien por sus familias.***

**Offertory Collection/*Colecta de Ofertorio***  
**Januray /Enero 21-27**

|                                                                                          |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Weekend offertory/ <i>Ofertorio fin de semana</i>                                        | \$2,727. |
| 2nd Collection: Church in Latin America<br><i>2da Colecta: Iglesias en Latin America</i> | \$1,195. |
| Daily Mass Collection/ <i>Colecta de Misa Diaria</i>                                     | \$197.   |

**REGISTRO**

**La asistencia a la Misa Dominical no significa que usted es un miembro registrado de la parroquia!** Si no esta registrado o no esta seguro de estar registrado o necesita actualizar su informacion, por favor venga a la oficina de la parroquia y llene el formulario de registro. La importancia de estar registrados en la parroquia nos ayuda tanto para nuestra vida espiritual como para nuestra vida cotidiana.

**Second Collection/Segunda Colecta**

Today– Xavier Fund  
*Hoy - Fondo Xavier*

Next Week – Food Pantry  
*Próxima Semana– Almacén de Comida*

**Las Platicas Pre Matrimoniales:** Las clases continuran todos los Viernes de Febrero y ternimara el 1 de Marzo. Para registraciones vaya a la oficina de la parroquia y para mas informacion contacte a la Oficina de la parroquia o a Antonio y Esther Guzman al 205-405-1047.